

## セントレアボランティアロシア語会話集詳細版

### 1. (出発) Отправление アトプラヴリェーニエ

отправлние：(中性名詞) 出発；発送；郵便物；派遣

### 2. おはよう！ Доброе утро! ドーブラエ ウートラ

добрый：(形容詞) 良い；親切な；すばらしい；親しい

доброе (長語尾中性単数対格)

утро：(中性名詞) 朝；午前 (単数主格)

### 3. こんにちは！ Здравствуй те! ズドラーストヴィチェ

здравствуй те：(間投詞) こんにちは (挨拶の言葉)

### 4. こんばんは！ Добрый вечер! Dobryī vecher!

добрый：(形容詞) 良い；親切な；すばらしい；親しい

добрый：(長語尾男性単数主格)

вечер：(男性名詞) 夕方；晩；夜会 [単数主格],

### 5. どこへ行かれますか？ Куда вы идёте? クダー ヴィ イジョチェ

куда：(副詞) どこに

вы：(代名詞) 君たち；あなた；あなた方 (主格)

идти：(動詞 (定動詞)) (ある方向に) 歩いて行く・来る；(乗り物などが) 進む

идёте：(現在複数 2 人称)

### 6. 何時に出発しますか？ Какое время выуй дёте? カコーイエ ブレーミヤ ヴィ ウィ ジョチェ?

какой：(代名詞) どのような；どの、どちらの；何という～な

какое：(中性単数対格)

время：(中性名詞) 時間；時刻；期間；季節；(通常複数で) 時代 (単数主格)

уй ти：(動詞 (完了体)) 去る

уй дёте：(現在複数 2 人称)

### 7. 航空会社は？ Авиакомпания? アビアカンパニヤ?

### 8. Сカウンターです。Является С касса. ヤブラリエッツア シー カッツア

являться：(動詞 (不完了体)) (+ 具格) ～とわかる；(～で)ある

касса：(女性名詞) カウンター、レジ、切符売り場；現金 (単数主格)

### 9. カウンターで確認して下さい。Пожалуй ста, проверьте в кассах.

пажярлста проварийчегф カッサフ

пожалуй ста：(助詞) 丁寧な呼びかけ、お願い、賛同、感謝への返答

проверить：(動詞 (完了体)) (+ 対格) 点検する；チェックする；調べてみる

проверите：(現在複数 2 人称)

касса：(女性名詞) カウンター、レジ、切符売り場；現金 (単数主格)

кассах：(複数前置詞格)

### 10. こちらへどうぞ。Пой демте. ПайжюрムЧЕ

пой ти：(動詞 (完了体)) 行き始める

пой дите：(命令法複数 2 人称)

11.あなたはどこの出身ですか？ Где ваши откуда? グジェ ヴァーシ アトクーダ?

ваш : 君たちの(もの); あなたの(もの); あなた達の(もの)

ваши : (複数主格)

Откуда : (副詞) どこから; (関係詞として) そこから

12.ありがとう。 Спасибо. スパシーバ

спасибо : (助詞) ありがとう; ありがたい

13.どういたしまして。 Всегда пожалуйста ста. フシグダー パジャールスタ

всегда : (副詞) 常に; 絶えず; いつも; いつでも

14.ご無事に！ Нас безопасно! ナス ベザパスナ

мы : (代名詞) 我々

нас : (前置詞格)

безопасно : (副詞) 安全に

15.さようなら До свидания. ダ スヴィダーニヤ

до : (前置詞) (+ 属格) ~まで; ~の前に; ~するほど; 約~; ~に (対して)

свидание : (中性名詞) 面会; 対面; デート

(到着) прибытие プリブィチェ

прибытие : (中性名詞) 到着

1.こんにちは здравствуй! Здрлаーストヴィ!

здравствуй : (間投詞) こんにちは; (驚きを表して) (なんてことだ)

2.どこへ行かれますか? Куда вы идёте? クダー ヴィ イジョチェ?

куда : (副詞) どこに

вы : (代名詞) 君たち; あなた; あなた方 (主格)

идти : (動詞 (定動詞)) (ある方向に) 歩いて行く・来る; (乗り物などが) 進む

идёте : (現在複数 2 人称)

3.どこから来られましたか? Откуда вы приехали? アトクーダ ヴィ プリィエハリィ?

откуда : (副詞) どこから; (関係詞として) そこから

приехать : (動詞 (完了体)) (乗り物で)来る; 着く

приехали : (過去複数)

4.あなたの国籍は? Ваша национальность? ヴワーシャ ナツァナルスト?

ваш : 君たちの(もの); あなたの(もの); あなた達の(もの)

ваша : (女性単数主格)

национальность : (女性名詞) 民族; 国籍

5.電車の駅はどこですか? Где железнодорожная станция?

グジェ ジェリエズノードラジナヤ スタンツェ?

железнодорожный : (形容詞) 鉄道の

железнодорожная : (形容詞女性) 鉄道の

станция : (女性名詞) 駅; 局

6.電車で名古屋へ行きたい。Я хочу поехать в Нагое на поезде.

ヤー ハチュー パイエハチィ フ ナーゴエ ナ ポーイエスジェ

хотеть : (動詞 (不完了体)) (+ 対格) 欲する

хочу : (現在単数 1 人称)

поехать : (動詞 (完了体)) (乗り物に乗って) 出かける ; (乗り物等が) 進む

Нагоя:Нагое (なごやへ対格)

поезд : (男性名詞) 1.列車 2. (荷車等が連なっている) 行列

поезде : (単数前置詞格)

7.私は国内線へ乗継したい。Я хочу передать внутренние рейсы.

ヤー ハチュー ペリエダーチ ヴノーペレニエ レイシ

передать : 動詞 (完了体) (+ 対格) 渡す;伝える

внутренний : (形容詞) 内部の ; 国内の

внутренние : (形容詞男性)

рейс : (男性名詞) (飛行機・船・バス等の) 路線

рейсы : (複数男性名詞)

8.ATMはどこですか? Где банкомат? グジェ バンカマート?

банкомат : (男性名詞) АТМ

9.両替所はどこですか? Где деньги обмен? グジェ ジェンギー アブメエン?

деньги : (複数専用名詞) 金銭 ; 資産 ; 財産

обмен : (男性名詞) 交換

10.トイレはどこですか? Где туалет? グジェ トアレット?

туалет : (男性名詞) トイレ ; 衣装

11.喫煙所はどこですか? Где место для курения?

グジェ ミエスタ ディリャ クレニィーヤ?

место : (中性名詞) 場所 ; 土地 ; 席 ; 役職 ; 部分

для : (前置詞) (+ 属格) ~のために ; ~の目的で ; ~にとっては ; ~にしては

курение [中性名詞] 喫煙

курения : [中性名詞] 喫煙 (生格)

12.誰かが来るの? Кто-то идёт? クトー トゥー イジョート?

тот : (代名詞) あの ; その ; その人・物

то : (中性単数主格)

идти : (動詞 (定動詞)) (ある方向に) 歩いて行く・来る ; (乗り物などが) 進む

идёт : (現在単数 3 人称)

13.携帯電話を持っていますか? У вас есть мобильный телефон?

ウ ヴァス イエスチ モビリニ チリホーン?

у : (前置詞) (+ 属格) ~の近くで ; 「所有・所属」を表す

есть : 存在する ; (ものが) ある ; (人が) いる (反意語 : ない ; いないは нет)

мобильный : (形容詞) 移動性の ; 移動しやすい

телефон : (男性名詞) 電話 (機) ; 電話番号

14.彼/彼女の電話番号は？ Его/Её номер телефона?

イゴー／イヨー ノーメル チリホーナ？

его：(代名詞) 彼の её：(代名詞) 彼女の

номер：(男性名詞) 番号、ナンバー；部屋

телефон：(男性名詞) 電話 (機) телефона：(単数属格)

15.100円硬貨を持っていますか？ У вас есть 100 иена монету?

ウ ヴァス イエスチ ストー イエナ マニエトゥー？

сто：(数詞) 100；非常な多数 иена：(女性名詞) 円 (日本の通貨の) монета

а：(女性名詞) 貨幣；お金

16.私は案内ボランティアです。Я волонтёр гид. ヤー ボランチョール ギット.

волонтёр：(男性名詞) ボランティア

гид：(男性名詞) ガイド；観光案内書

(2014/11/09) 注釈：明壁浩信